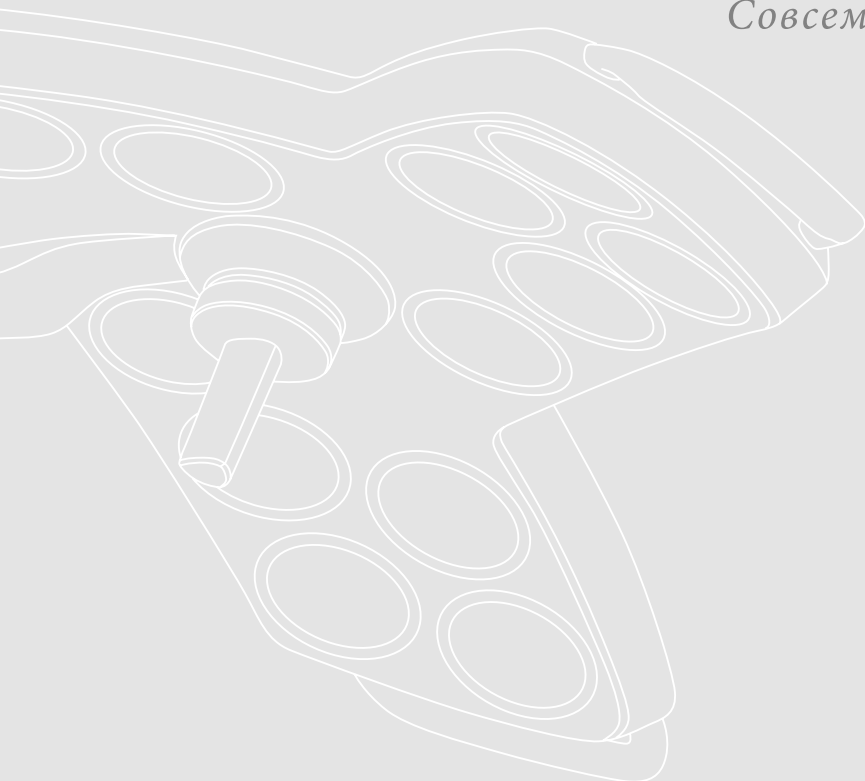


Хирургические и диагностические светильники



Хирургические и диагностические  
светильники marLED®

*Совсем в другом свете*



**KLS martin**  
GROUP

*Хирургические светильники*  
**серии marLED E®: E15/E9**

	<b>marLED® E15</b>	<b>marLED® E9</b>
Потребляемая мощность	49 Вт	35 Вт
Эффективный срок службы светильника	40.000 ч	40.000 ч
Диаметр светового поля (на расстоянии 1 м, d <sub>10</sub> )	175–260 мм	160–230 мм
Максимальная центральная освещенность (на расстоянии 1 м)	160.000 Лк	160.000 Лк
Цветовая температура	3.600 К / 4.300 К / 4.600 К	3.600 К / 4.300 К / 4.600 К
Электронная регулировка яркости	30–100% / 5% (в endo режиме)	30–100% / 5% (в endo режиме)
Коэффициент светопередачи (CRI)	95	95
Время полной зарядки аккумулятора (для версий со встроенными аккумуляторными батареями)	2 ч	2 ч

*marLED E® - свет просто не может быть более эффективным*



## Уникальность

### В СМЕШИВАНИИ СВЕТА И РЕГУЛИРОВКЕ СВЕТОВОГО ПОЛЯ



Две особенности светильников *tarLED® V16/V10* обуславливают их отличие от обычных систем операционного освещения: это, во-первых, смешивание света прямо внутри светодиодных «световых генераторов» - что эффективно предотвращает образование цветowych теней. Во-вторых, это система *VariLUX*, уникальная на сегодняшний день функция, позволяющая регулировать форму светового потока в соответствии с хирургическим полем, обеспечивая выбор между круглым и овальным освещением. Таким образом, *tarLED® V16/V10* позволяет регулировать геометрию светового поля в соответствии с анатомическими требованиями или используемой техникой операции.



## Маленький светодиод - большая эффективность

**VariLUX**

По-настоящему уникальными светильники *tarLED® V16/V10* делает их компактная конструкция со значительно меньшими по размеру высокоэффективными светодиодами последнего поколения. Теперь свет смешивается прямо внутри «генераторов» - а не как раньше, по достижению операционного поля. Цветовые тени, таким образом, уходят в прошлое, равно как и контурные тени, благодаря полному отсутствию разницы цвета освещения на операционном поле. Но это еще не все преимущества *tarLED® V16/V10*: новое поколение светодиодов также улучшает светоотдачу и еще более уменьшает тепловыделение, причем цветовая температура может регулироваться от температуры дневного света до тепло-белого искусственного света. Говоря кратко, светильники *tarLED® V16/V10* всегда обеспечивают идеальный свет при минимальном нагреве.

**АСТ**

Адаптируемая цветовая температура

3800 К



4300 К



4800 К



Регулируемая цветовая температура: В зависимости от конкретных требований операционное поле может освещаться светом, аналогичным дневному, или светом с более низкой цветовой температурой.



### Технические характеристики

	marLED® V16	marLED® V10
Потребляемая мощность	120 Вт	75 Вт
Эффективный срок службы светильника	40.000 ч	40.000 ч
Диаметр светового поля (на расстоянии 1 м, $d_{10}$ )	250–350 мм	230–330 мм
Максимальная центральная освещенность (на расстоянии 1 м)	160.000 Лк	140.000 Лк
Цветовая температура	3.800 К / 4.300 К / 4.800 К	3.800 К / 4.300 К / 4.800 К
Электронная регулировка яркости	30–100% / 5% (в endo режиме)	30–100% / 5% (в endo режиме)
Коэффициент светопередачи (CRI)	95	95



## Видеокамеры *surgiCAM*® HD/SD

*В наши дни не всегда нужно находиться в операционной, чтобы руководить операцией. Но где бы консультант ни находился, ему нужно четкое изображение. Именно для этого и создана видеокамера KLS Martin, предоставляющая возможность прямых телекоммуникационных трансляций. В то же время, видеозапись операционного вмешательства может быть использована в обучающих целях, а также для современного документирования хода операции и ведения истории болезни пациента.*

### Технические характеристики

	SD	HD
Видеоматрица	1/4" Super HAD CCD	1/3" CMOS
Стандарт	PAL (опц. NTSC)	1080i
Разрешение	PAL 752x582, NTSC 768x494	1920x1080
Соотношение сторон	4:3	16:9
Увеличение	312x (26x оптический и 12x цифровой)	120x (10x оптический и 12x цифровой)
Фокусное расстояние	3.5 – 91 мм	5.1 – 51 мм
Отношение сигнал/шум	50 дБ	>50 дБ

## Идеальны для комплексных решений - мониторы и их системы подвеса

*TFT-мониторы – легкие и компактные – обеспечивают превосходное качество изображения. Монитор, интегрированный в систему подвеса хирургического светильника, предлагает пользователю максимальный комфорт и продуманную организацию рабочего пространства в операционной.*



### marView

Преимущества интегрированной системы подвеса монитора в ее мобильности и функциональности.

Первоклассное качество изображения мониторов гарантировано высоким разрешением и большой частотой кадров.

Дополнительные возможности для передачи данных посредством современных цифровых каналов отвечают самым высоким требованиям, предъявляемых к современным телекоммуникационным системам.



### TFT-FS

*Кронштейн FS – один продукт – множество граней*

- Допустимые размеры мониторов – до 42"
- Крепление типа VESA 100 и VESA 200
- Регулирование угла наклона монитора  $\pm 30^\circ$
- Могут использоваться стерильным персоналом (перемещение посредством стерильных рукояток)
- Малый вес – 6 кг
- При максимальной нагрузке 34 кг
- Все провода скрыты внутри системы

## Модульная конструкция. Для индивидуальных требований. **marTouch<sup>®</sup>**

*Универсальная панель управления доступна в виде настольного пульта, настенной версии или смонтированная на шинах потолочной консоли.*

Все функции интегрированной в светильник видеокамеры, равно как и параметры самого светильника можно контролировать и изменять с помощью панели *marTouch<sup>®</sup>*, независимо с какими версиями светильников она используется.

*Посредством сенсорного экрана пользователь может изменять следующие параметры:*

### ФУНКЦИИ СВЕТИЛЬНИКА

- Изменение освещенности
- Изменение ширины освещенного поля
- Настройка цветовой температуры

### ФУНКЦИИ КАМЕРЫ

- Масштабирование
- Вращение изображения
- Фокусировка
- Баланс белого
- Яркость
- Стоп-кадр





*Максимум гибкости*  
Консоли медицинские потолочные

*KLS Martin предлагает  
потолочные трансформируемые  
консоли для подвода газов и  
размещения оборудования.  
Кронштейны мониторов могут  
также быть размещены на  
шинах консолей.*

*Системы трансформируемых  
потолочных консолей оснащены  
электромагнитными тормозами  
и обеспечивают угол поворота  
на 320°.*



marLED® E3-

## предел совершенства диагностических СВЕТИЛЬНИКОВ



*Инновационный дизайн обеспечивает исключительную эргономику и удовлетворяет самым высоким гигиеническим требованиям.*



Интуитивное управление



Гигиеничные поверхности



Однородное световое поле



Надежное и точное позиционирование

### Технические характеристики

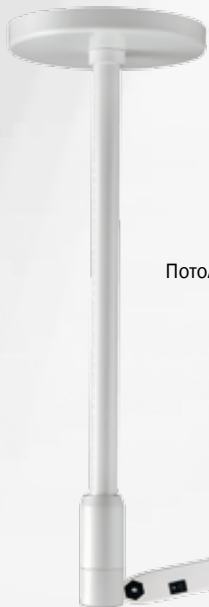
	marLED® E3
Электропитание	100-240 В, 50-60 Гц, 32 ВА
Потребляемая мощность	15 Вт
Диаметр светового поля (на расстоянии 1 м, $d_{10}$ )	150 мм
Максимальная центральная освещенность (на расстоянии 1 м)	100.000 Лк
Цветовая температура	4.500 К
Рабочий диапазон	700-1400 мм
Коэффициент светопередачи (CRI)	95

*Надежный и безопасный-*  
**разработан для ежедневной работы  
 специалистов**

*Хорошее освещение необходимо в ежедневной практике не только в операционных, но и при диагностических процедурах. Диагностический светильник marLED® E1 разработан, чтобы облегчить ежедневную работу и обеспечить точную диагностику.*



*Варианты исполнения*



Потолочная версия



Настольная версия



Мобильная версия

*Технические характеристики*

	<b>marLED® E1</b>
Электропитание	100-240 В, 50-60 Гц
Потребляемая мощность	20 Вт
Диаметр светового поля (на расстоянии 0.5 м)	170 мм
Максимальная центральная освещенность (на расстоянии 0.5 м)	50.000 Лк
Цветовая температура	4.400 К
Коэффициент светопередачи (CRI)	>95



## KLS Martin Group

Karl Leibinger GmbH & Co. KG  
78570 Mühlheim · Germany  
Tel. +49 74 63 838-0  
info@klsmartin.com

KLS Martin GmbH + Co. KG  
79224 Umkirch · Germany  
Tel. +49 76 65 98 02-0  
info@klsmartin.com

Stuckenbrock Medizintechnik GmbH  
78532 Tuttlingen · Germany  
Tel. +49 74 61 16 58 80  
verwaltung@stuckenbrock.de

Rudolf Buck GmbH  
78570 Mühlheim · Germany  
Tel. +49 74 63 99 516-30  
info@klsmartin.com

KLS Martin France SARL  
68000 Colmar · France  
Tel. +33 3 89 21 66 01  
france@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.  
20871 Vimercate (MB) · Italy  
Tel. +39 039 605 67 31  
italia@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.  
1270 AG Huizen · The Netherlands  
Tel. +31 35 523 45 38  
nederland@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.  
Reading RG1 3EU · United Kingdom  
Tel. +44 (0) 1189 000 570  
uk@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.  
Osaka 541-0046 · Japan  
Tel. +81 6 62 28 90 75  
nippon@klsmartin.com

KLS Martin L.P.  
Jacksonville, FL 32246 · USA  
Tel. +1 904 641 77 46  
usa@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG  
Representative Office  
121471 Moscow · Russia  
Tel. +7 499 792-76-19  
russia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG  
Representative Office  
201203 Shanghai · China  
Tel. +86 21 2898 6611  
china@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG  
Representative Office  
Dubai · United Arab Emirates  
Tel. +971 4 454 16 55  
middleeast@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG  
A company of the KLS Martin Group  
Ludwigstaler Str. 132 · 78532 Tuttlingen · Germany  
Postfach 60 · 78501 Tuttlingen · Germany  
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193  
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

Российское представительство  
Гебрюдер Мартин ГмбХ & Ко. КГ  
Россия 121471, Москва  
ул. Рябиновая, д.43, оф. 309  
Тел./Факс +7 499 792 7619, +7 499 792 7653  
info@klsmartin.ru www.klsmartin.com